

Vắc-xin COVID-19 cho Thanh niên

Đồng ý có sự hiểu biết

Washington State Department of Health (Sở Y Tế Tiểu Bang Washington) khuyến nghị tất cả mọi người từ 6 tháng tuổi trở lên đi tiêm vắc-xin. Nhiều nhà cung cấp yêu cầu cha/mẹ hoặc người giám hộ đồng ý cho những người dưới 18 tuổi được tiêm vắc-xin. Tuy nhiên, nếu quý vị dưới 18 tuổi và không phụ thuộc vào cha mẹ, trong một số trường hợp, quý vị có thể đồng ý cho chính mình hoặc có sự đồng ý từ trường học của quý vị nếu quý vị đang trong hoàn cảnh không có chỗ ở ổn định và không ở chung với cha/mẹ hoặc người giám hộ. Tài liệu này cho biết những loại đồng ý khác nhau được phép theo luật pháp tiểu bang, cách tìm một nhà cung cấp có thể phục vụ quý vị và cách chuẩn bị cho cuộc hẹn tiêm vắc-xin của quý vị.

Người lớn có thể đồng ý cho quý vị:



- Cha/mẹ
- Người giám hộ hoặc người chăm sóc hợp pháp
- Cha/mẹ nuôi hoặc người khác được tòa án ủy quyền đồng ý với việc chăm sóc y tế dành cho trẻ ở nơi thu xếp ngoài trời (Chương 13.32A hoặc 13.34 Revised Code of Washington (RCW, Bộ luật Sửa đổi của Washington))
- Một người có chữ ký ủy quyền ra quyết định về việc chăm sóc sức khỏe cho quý vị
- Một người thân chịu trách nhiệm về việc chăm sóc sức khỏe của quý vị
- Y tá trường học, nhân viên tư vấn hoặc nhân viên phụ trách vấn đề vô gia cư (nếu quý vị được định nghĩa là vô gia cư theo McKinney-Vento Homeless Education Act liên bang)*

Quý vị có thể tự đồng ý cho bản thân nếu:



- **Quý vị sống tự do hợp pháp.** Quý vị từ 16 tuổi trở lên và quý vị đã nộp đơn cũng như được phép sống tự do không có cha mẹ.
- **Quý vị kết hôn với trẻ vị thành niên được sống tự do hoặc người lớn.**
- **Nhà cung cấp xác định quý vị là trẻ vị thành niên trưởng thành** theo Mature Minor Doctrine (Tuyên Bố Trẻ Vị Thành Niên Trưởng Thành).**

*Thông tin thêm về sự đồng ý theo McKinney-Vento:

Theo luật pháp tiểu bang, y tá trường học, tư vấn trường học, và nhân viên liên lạc học sinh vô gia cư được phép đồng ý tiêm vắc-xin cho thanh niên hoặc người trưởng thành trẻ tuổi vô gia cư (như được định nghĩa theo [McKinney-Vento homeless education act liên bang – chỉ tiếng Anh](#)) không được chăm sóc về thể chất từ cha/mẹ hoặc người giám hộ.

Liên kết nguồn trợ giúp: National Center for Homeless Education, *Hỗ trợ giáo dục cho học sinh không có người đi cùng đang ở trong hoàn cảnh vô gia cư*, <https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2018/10/youth.pdf> - chỉ tiếng Anh

**Thông tin thêm về Mature Minor Doctrine:

Một số nhà cung cấp cho phép trẻ vị thành niên đồng ý hợp lệ theo “Mature Minor Doctrine” nếu họ có năng lực hiểu hoặc thấy rõ kết quả của một thủ thuật y tế.

Khi quyết định xem bệnh nhân có phải là trẻ vị thành niên trưởng thành không, nhà cung cấp sẽ đánh giá độ tuổi, trí tuệ, độ trưởng thành, đào tạo, kinh nghiệm, độc lập hoặc thiếu kinh tế, hành xử chung như một người trưởng thành và không chịu sự quản lý từ cha mẹ của trẻ vị thành niên.

Nhà cung cấp chấp nhận sự đồng ý theo một vài cách khác nhau.

- Đồng ý bằng lời (qua điện thoại hoặc trực tiếp)
- Đồng ý bằng văn bản (biểu mẫu)
- Một số trường hợp cần có sự đồng ý bằng văn bản và bằng lời.
- Đồng ý trực tiếp từ người trưởng thành đồng ý cho quý vị.

Gợi ý để được tiêm vắc-xin

- **Sử dụng tính năng lọc các tùy chọn trong Vaccine Locator (Trình định vị Vắc-xin) (vaccinelocator.doh.wa.gov) hoặc gọi đến nhà cung cấp để xem họ chấp nhận loại đồng ý nào.** Tính năng Thân thiện Thanh niên lọc các tùy chọn trong Vaccine Locator sẽ giúp quý vị tìm một nhà cung cấp sẽ làm việc với tình huống của quý vị. Ví dụ như nếu quý vị có một người trưởng thành có thể đồng ý cho quý vị nhưng không thể đi cùng quý vị đến cuộc hẹn, tìm một nhà cung cấp chấp nhận văn bản đồng ý.
- **Tìm kiếm các địa điểm có vắc-xin tiếp nhận khách vắng lai hoặc gọi điện đặt hẹn.** Nếu quý vị không có cha/mẹ/người giám hộ có thể điền mẫu đơn trực tuyến. Nhiều nhà cung cấp yêu cầu cha/mẹ hoặc người giám hộ điền mẫu đồng ý để đặt hẹn trực tuyến.
- **Đăng ký với trường học của quý vị.** Nếu quý vị rơi vào tình huống không có chỗ ở ổn định, McKinney-Vento có thể áp dụng đối với quý vị. (Xem mặt trước để biết thêm thông tin.) Quý vị có thể làm việc với y tá trường học, tư vấn trường học, hoặc nhân viên phụ trách học sinh vô gia cư để được đồng ý.
- **Chuẩn bị loại đồng ý mà quý vị cần cung cấp:**
 - Nếu người trưởng thành cần có mặt tại cuộc hẹn của quý vị, hãy phối hợp với họ.
 - Nếu nhà cung cấp chấp nhận văn bản đồng ý, hãy xem liệu người đồng ý cho quý vị có thể in và ký tên biểu mẫu không.
 - Nếu quý vị là trẻ vị thành niên được sống tự do hoặc trẻ vị thành niên kết hôn với trẻ vị thành niên được sống tự do hoặc người trưởng thành, quý vị có thể cần đem theo hồ sơ.
 - Nếu quý vị nhận sự đồng ý theo McKinney-Vento, và lo lắng rằng nhà cung cấp sẽ có câu hỏi thắc mắc, quý vị có thể đem theo một bản luật về Sự đồng ý sau khi được giải thích: RCW [7.70.065](https://leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=7.70.065) – chỉ tiếng Anh và tô đậm phần dành cho trường học. (Liên kết đến luật: <https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=7.70.065> – chỉ tiếng Anh). Lưu ý: Đây KHÔNG phải là yêu cầu.
 - Nếu quý vị muốn tự đồng ý cho bản thân thông qua Mature Minor Doctrine, quý vị có thể cần cung cấp hồ sơ và thông tin cho biết quý vị không phụ thuộc vào cha mẹ của mình. Điều này không yêu cầu bởi tất cả các nhà cung cấp nhưng có thể giúp ích. Một số nhà cung cấp không xác định trẻ vị thành niên trưởng thành tại chỗ nhưng chấp nhận việc xác định trẻ vị thành niên trưởng thành từ nhà cung cấp trước đó.